

# KVÆNANGS- BUDSTIKKA

Utgitt av Kvæningen kommune

Nr. 3 - september 2009

*"Når du får noe for ingenting, har du bare ikke fått regningen ennå"*

*Franklin P. Jones*

## **NYTILSATT STYRER I ALTEIDET BARNEHAGE.**



Jeg heter Ida Holthe og er nyansatt i Kvæningen kommune.

I år skal jeg jobbe som styrer i Alteidet barnehage. Jeg har allerede jobbet her i to uker og er blitt godt tatt imot av barn, foreldre og kollegaer, og fått sett mye flott natur i tillegg.

Jeg er opprinnelig fra Alta, og var ferdig utdannet

førskolelærer i vår.

Tidligere har jeg studert og jobbet i barnehage, bofellesskap og på folkehøyskole.

Jeg har bosatt meg i Bognelvdalen der jeg og min samboer har kjøpt oss et gårdsbruk. Foreløpig bare med en hest, men det kommer flere dyr etter hvert.

På fritiden går mesteparten av tiden med til hest og ridning, og for tiden er vi også opptatt med oppussing av både hus og stall.

Ellers ser jeg frem til å jobbe her, tror det blir spennende og utfordrende. Håper også å få noen fine turer her i området.

## **BYTTE AV KINODAG**

**På grunn av omlegginger sentralt i Bygdekinoen, så må Kvæningen bytte kinodag fra torsdager til mandager.**

**Kinoen vil altså heretter bli på mandager i partalls-uker, og visningene vil foregå på Flerbrukshuset i Burfjord.**

**(Se kommunens hjemmesider for filmprogrammet og klokkeslett, [www.kvaeningen.kommune.no](http://www.kvaeningen.kommune.no). Følg også med på plakater.)**



*I dette nummer kan du blant annet lese om:*

*Ordføreren har ordet*

*Side 2*

*Informasjon om Svineinfluensa*

*Side 4*

*Badderer vann- og elveforening Vedtekter og fiskeregler*

*Side 5/6*

*Søknad om stipend*

*Side 7*

*Stortings- og sametingsvalget 2009*

*Side 8*

*Kirkevalget 2009*

*Side 9*

*Jarle og jentene*

*Side 10*

*Skolerute 2009/2010*

*Side 12*

## **Et godt råd for å slappe av:**

Ro deg ned. Ro deg helt ned.

Kjenn at det slipper taket.

Effekten kommer.

Tankene klarer og

behagelige følelser

kommer.

Roen senker seg.

LYKKE TIL!

# HILSEN FRA ORDFØREREN

Etter en flott sommer og velfortjent ferie, er det mange som synes det er godt å komme i gang igjen med våre daglige gjøremål. Det er ekstra spennende for de som begynner på skolen, kulturskolen eller i barnehagen for første gang, og jeg vil spesielt få ønske lykke til med det nye skole- og barnehageåret til alle dere.

Denne sommeren har vært preget av forberedelser til influensaepidemien som er varslet å komme for fullt ut over høsten. Det foreligger nå oppdaterte planer for hvordan dette skal håndteres av lege og helsesøster, også i Kvænangen. Alle kan føle seg trygg på at de nødvendige forholdsregler blir tatt når det gjelder å behandle den som blir syk, og det vil også bli gitt tilbud til at alle de som ønsker det skal få vaksine mot sykdommen. Detaljert informasjon om dette blir spredt via alle tilgjengelige kanaler, se blant annet innlegg i dette nummeret av Budstikka.

Å få ut informasjon til alle er viktig og jeg vil spesielt peke på kommunens hjemmeside som en viktig kilde. Her har undertegnede riktignok dårlig samvittighet for ikke å oppdatere ordførers hjørne på hjemmesiden, og jeg lover å skjerpe meg i tiden fremover.

Fra kommunen sin side, er vi fortsatt i en tidlig fase på mange store prosjekter. Arbeidet med kommuneplanens arealdel pågår kontinuerlig, og planprogrammet er nå under utarbeidelse. Det er også mange som arbeider med tilrettelegging av feltet Stormo II i Burfjord, der TTPU-bygget blant annet skal plasseres. Befaringer i området er gjennomført, og etter anbudsrunder er det nå bestemt hvilke ingeniører og planleggere som skal stå for prosjekteringen av bygget. De ansatte og representanter for brukere og andre, vil selvsagt også bli hørt før det gjøres endelige vedtak på utformingen av boligene, og med tanke på hvilke tilbud de skal inneholde. Vurderingen av eksisterende skolebygg med tanke på endringer innenfor

skole/barnehage er også i gang og gjøres av et eksternt firma.

Vi vil nå søke på nytt om eksterne midler til bygging av fiber i de områder som ikke er omfattet av tidligere avtaler, og det gjenstår også noen strekninger der avtale er inngått. Her er fortsatt Fylkeskommunen og Alta Kraftlag viktige samarbeidspartnere, som vi av og til må vente på.

Kommunestyret hadde møte i juni, og vi var da opptatt av å få innspill til tiltak som kan gjøre det lettere å rekruttere fagfolk til kommunen, og som gjør det mer attraktivt å bo her.

Dette er et langsiktig arbeid, men mer bruk av stipend til de som tar utdanning og billigere barnehagetilbud, var to tiltak som vil få virkning allerede fra høsten av.

Dette følges opp ytterligere gjennom møtet i september og i budsjettprosessen for 2010 som nå er inne i en viktig fase. Vi har utfordringer med tanke på rekruttering, og det er fortsatt mangel på sykepleiere og andre viktige funksjoner. Her er det også viktig å huske på "de som er igjen" og som må trå til med ekstra arbeid, blant annet på Gargo, for å få endene til å møtes.

På vegne av hele kommunen vil jeg si tusen takk, dere gjør en kjempejobb!

Høsten er sanketid, enten man sanker bær, småvilt eller stemmer til politiske valg. Denne høsten er det stortings- og sametingsvalg, og nå er sjansen der for å være med og bestemme hvem som skal styre landet de neste fire år. Nytt av året er at valg til menighetsrådet også skjer på samme dag. Men da må hver enkelt av oss også ta ansvar, og vi må gi beskjed gjennom å delta i valg. Nå har vi sjansen, og oppfordringen fra ordføreren til slutt, er derfor enkel: Bruk stemmeretten!

Høsthilsen  
John Helland



## KULTURPRIS FOR 2009

Kvænangen kommune deler årlig ut en kulturpris til lag, foreninger eller enkeltpersoner som har gjort seg særlig bemerket innen kulturlivet eller på annen måte har gjort seg fortjent til en slik pris.

Hvem synes **du** bør få denne prisen i år?

Send inn skriftlig forslag til Servicekontoret, Kvænangen kommune, 9161 Burfjord.

I tillegg til heder og ære, består prisen av et innrammet diplom og en sjekk på 5.000,-

## Harald Olsen 1938- 2009

Det var med stor sorg at vi mottok meldingen om Harald Olsens bortgang. Harald brukte mesteparten av sitt voksne liv på å jobbe som politiker til beste for innbyggerne i Kvæningen og Nord-Troms. Han ble med i kommunestyret i 1972 og var medlem i 36 år til han gikk av i oktober 2007.

Harald representerte Høyre og felleslista Høyre/Krf i kommunestyret. Som politiker hadde han opparbeidet seg et imponerende nettverk, og var veldig bevisst på å utnytte dette til beste for kommunen og enkeltpersoner i lokale saker.

Det mest markante vervet og den mest imponerende gjerningen, var likevel de 16 årene han til sammen satt som ordfører i Kvæningen, til han gikk av i 2007. Det er vel ingen overdrivelse å si at Harald Olsen med dette er den mest markante og viktigste politiker vi har hatt i Kvæningen, i hvert fall etter andre verdenskrig.

Men viktigere enn at han hadde dette vervet, var måten han skjøttet det på. For å bli valgt som ordfører fire ganger, måtte Harald vinne en tillit blant velgerne som var helt utenom det vanlige. I følge han selv, var oppskriften enkel: Bry deg om hver enkelt innbygger, møt opp på alt du blir bedt om lokalt, og husk at ingen vinner kommunevalg ved å springe rundt på møter og banketter i storbyene. Ord som jovial, omgjengelig og snill blir ikke brukt om alle politikere, men de passer utmerket som beskrivelser både på privatmannen og politikeren Harald Olsen. I tillegg utmerket han seg med å ha en total mangel på hevnjerrighet overfor andre, og kunne dermed bruke sin forsonende personlighet til å oppnå enighet i neste omgang.

Vi har alle mye å lære av Harald sin omgang med folk, hans nøkternhet og hans idealisme. På vegne av innbyggerne i Kvæningen kommune, vil jeg rette en spesiell takk til hans nærmeste familie for at vi fikk låne han i så mange år. Etter å ha gått av som ordfører skulle han bruke mer tid med sine kjære, men sykdommen forandret brått og ubarmhjertig på planene om en lang og god pensjonisttilværelse.

Tusen takk for alt, og vi lyser fred over hans minne.

John Helland- ordfører



### KVÆNANGS- BUDSTIKKA

Kvæningen kommune, 9161 Burfjord  
Tlf 77 77 88 00, Faks 77 77 88 07  
Manus og bilder sendes til  
postmottak@kvanangen.kommune.no

Søk for mer informasjon på  
[www.kvanangen.kommune.no](http://www.kvanangen.kommune.no)

Ansvarlig redaktør: Liv-Wigdis Smith

Redaktør: Rita B. Pedersen

Redaksjonskomité: Hans Jørgen Emaus  
Trine Sølberg  
Lillian Soleng  
Dagfinn Pedersen  
Bernt Mathiassen  
Rita B. Pedersen

Utgivelse den 1. mars, 1. juni, 1. sept. og  
1. desember.  
(Forbehold om endringer.)  
Frist for innlevering av stoff er 10. måneden før.

### TIL ALLE UNGE!

Dere må allerede nå begynne å tenke på UKM (Ungdommens Kultur Mønstring) som vil bli arrangert her i Kvæningen etter nyttår en gang, - i slutten av januar/starten av februar.

Dersom dere vil ha noe med på lokalmønstringen, så gjelder det å være skikkelig forberedt dersom dere skal ha noen forhåpninger om å bli plukket ut til å representere kommunen på fylkesmønstringen senere på vinteren.

Det er lurt å starte planleggingen tidlig, slik at dere er klar med deres innslag når påmeldingen starter.

Følg med på oppslag og på nettet ([www.ukm.no](http://www.ukm.no)) for å få vite dato for lokalmønstring.

Du velger selv hva du vil delta med: det kan være foto, film, sang, musikk, teater, dans, tegning, maling, datakunst, gjøglerier, tryllekunst, husflid, kunsthåndverk, litteratur, dikt, stand up osv, osv. Det er bare du sjøl som setter begrensningene, - alt er lov, så la fantasien leve.

Det er bare du sjøl som kan vise akkurat DEG fram!

### START PLANLEGGINGEN ALLEREDE NÅ!

Dersom det er noe du lurer på, så ta kontakt med meg enten på tlf 40405628 eller på mailadresse [rita.b.pedersen@kvanangen.kommune.no](mailto:rita.b.pedersen@kvanangen.kommune.no)



**BLI MED, - FOR UKM ER GØY!**  
Hilsen UKM-kommunekontakt Rita Boberg Pedersen

## **Småplukk fra kommunestyrets møte den 24.06.09.**

- Budsjetreguleringer. Det ble foretatt en rekke budsjetreguleringer der IT, pleie og menighetsrådet fikk øket sin poster.
- Stillingsøkninger i barnehage. Barnehagekonsulent ble øket fra 20 til 40 % og styrerressursene i Burfjord bhg ble øket med 20 % i takt med at det har blitt en større barnehage.
- Asfaltarbeider. Helikopterlandingsplass og Tverrveien ved Gargo asfalteres. Øvrige asfaltarbeider skal behandles i Teknisk Utvalg.
- Forvaltning av Badderelva. Det ble gitt tilskudd til, og gjort avtale med Badderens vann- og elveforening om forvaltning av elva, foreløpig avtale for ett år.
- Skyss av skolebarn. Det ble vedtatt at det skal være busstransport båt-skole for u-skoleelevene fra Spildra.
- Kvænangen Adventure og Spildra Landhandel fikk innvilget skjenkebevilling for båt og to lokaliteter på Spildra.
- Delegasjon av plansaker. Nytt delegasjonsvedtak må gjøres ifb med at det kommer ny Plan- og bygningslov. I og med at planutvalget opphører ble alle slike saker delegert til formannskapet. Teknisk Utvalg fortsetter med omtrent samme myndighet som før med unntak av å kunne nedlegge midlertidig dele- og byggeforbud. Ordningen med barn- og unges talsperson opprettholdes.
- Gjennomgang av renholdsplanene medførte litt økning av renholdsressursene på Gargo sykehjem og kommunehusets legefloy.
- Rekruttering. Ifb med diskusjon om rekruttering ble det vedtatt at kommunen skal se på innføring av ordning med stipender til utdanning og det vedtatt at det skal være gratis barnehageplass fra og med 2. barn i barnehage.
- Valg av representant til Halti Kvenkultursenter. Tryggve Enoksen ble valgt som representant med John Helland som vara.



## **INFORMASJON OM SVINEINFLUENSA**

- Ved symptomer på svineinfluensa skal man kontakte lege, fortrinnsvis pr telefon (77 77 90 00 / 77 76 96 00).
- Symptomene på svineinfluensa er de vanlige influensasymptomene (sår hals, hoste, feber, verk i leddene) + at diarè kan forekomme.
- Det viktigste man kan gjøre dersom man får påvist svineinfluensa er å holde seg isolert hjemme. Man kan ta Tamiflu for å redusere sykdommen.
- De praktiske tingene man kan gjøre for å minske risikoen for å bli syk er god håndhygiene, holde mest mulig avstand til andre (1 meter) og hoste i albuhulen. Dersom man har vært i utlandet eller vært i kontakt med syke personer må man være ekstra observant.
- Vaksinen mot svineinfluensa er ennå ikke tilgjengelig. Så snart vi har den vil det bli gitt informasjon om dette og vi vil sette i gang massevaksinasjon etter egen plan.
- Om du vil ha mer informasjon, - se på nettet på denne adressen: [www.pandemi.no](http://www.pandemi.no)



## **BADDEREN VANN- OG ELVEFORENING**



### **Vedtekter**

#### **§1. Formål og arbeidsfelt.**

Foreningens formål er å samle sportsfiskere og andre interessenter til å være med og forvalte, kultivere fiskevann og lakseførende vassdrag fra Baddereidet og til og med Badderelva. Når det gjelder Badderelva gjelder det fra Storfossen og ned til sjøen.

Foreningen skal i sitt arbeid sørge for:

1. En langsiktig ressursforvaltning/fiske- og miljøforvaltning.
2. Å tilgodese den øvrige befolkningens interesse for rekreasjon.

#### **§2. Innmelding/utmelding.**

Innmelding til foreningen skjer ved kontingentbetaling, og hvor det vil bli utskrevet et medlemsbevis med personlig pålydende navn, og medlemskap løper fra 01.01 til 31.12 og den må fornyes hvert år. Medlemskontingenten fastsettes av årsmøtet med forslag fra styret.

#### **§3. Fiskeregler og fiskekort.**

Styret har ansvaret å utarbeide interne fiskeregler og fiskekort for salg, og ut i fra dette skal det fremkomme hvor mange årskort i fiskesesongen, og hvor mange døgnkort det kan selges pr. fiskedøgn. Styret får også ansvar for å utnevne elvevakter som skal påse at fiskeregler og øvrig oppførsel ved elva og fiskevann overholdes. Styret har ansvar for å utarbeide og revidere disse reglene, mens det for øvrig følges fiskereglene som er lik Kvænangselva. For øvrig følges forskrift med hjemmel i lov om lakse- og innlandsfiske av 15.mai 1992 nr. 47 §§15, 33, 34, kgl.res. av 20.juni 2003 §2, kgl.res. av 27. november 1992 nr. 864, og dette gjelder også for vassdrag i Troms fylke.

#### **§4. Årsmøte.**

Ordinært årsmøte skal holdes før 15. mai hvert år, og innkalling til årsmøtet skal skje skriftlig til medlemmene minst tre uker før årsmøtet. Innkalling til ekstra ordinært årsmøte skal ha en frist på 14 dager før møtet avholdes.

Årsmøtet skal:

- Velge to personer til å underskrive protokollen.
- Behandle styrets årsberetning.
- Behandle revidert årsregnskap.
- Valg av to medlemmer til revisorer.
- Behandle arbeidsplan, samt budsjett.
- Behandle andre saker som hører til under årsmøtet.

#### **§5. Styret.**

Foreningen skal ha et styre med fra 3-5 medlemmer, med 2 varamedlemmer alt etter årsmøtets beslutning. Styreformann velges for 1 år, kasserer og sekretær for 2 år og varamedlemmer velges for 1 år.

#### **§6. Vedtektsendring.**

Endring av foreningsavtale skjer med 2/3 flertall av de avgitte stemmer representert på årsmøtet. Dette gjelder også ved oppløsning av foreningen.

For spørsmål som ikke er regulert av foreningsavtalen følges den gjeldende interne medlemsavtalen til enhver tid.



Badderen 14/3 –09  
Adler Bårdsen, Kjetil Haug, Gunnar Busch, Eva Busch

## FISKEREGLER FOR BADDERELVA 2009

### Fiskekortet

Alle som fisker på kommunen sin grunn i Badderelvas lakseførende del skal ha gyldig fiskekort og ha betalt fiskeavgift for fiske etter anadrom fisk. Kortet skal fremvises på forlangende fra oppsynspersonell.

Fiskekortet er personlig og kan ikke overdras til andre.

Fiskekortet er gyldig i det tidsrom kortet er utfylt for.

### Depositum/fangstrapportering

Det er krav om fangstrapportering, og til alle kort solgt over disk er det knyttet et depositum. Dette fåes tilbake ved innlevering av utfylt fangstrapport til kortselger innen 1. september. Alle rapporter er like viktige enten fangsten er på 0 eller 100 kg. Manglende rapportering kan føre til utestengelse fra fiske i elva neste sesong.

### Desinfisering

Har du fisket i andre vassdrag eller i utlandet, skal fiskeutstyr, vadere, håv etc. desinfiseres før du gis adgang til kortkjøp. Kortkjøpere som har kjøpt kort på Inatur må oppsøke desinfiseringsstasjon før fisket starter. Desinfisering utføres hos kortselger og er underlagt et eget gebyr.

Attest for utført desinfisering skal medbringes under fisket og forevises på forlangende.

Fiskekort uten medfølgende desinfiseringsattest betraktes som ugyldig.

### Fiskereglene

- Barn under 16 år ifølge med kortinnehaver fisker gratis.
- Fiskestart 1. juli, - sluttdato 31. august.
- Bare stangfiske er tillatt. Passivt fiske (ståsnøre) tillates ikke.
- Fiskeredskap kan ha inntil 3 kroker. En treblekrok regnes som 3.
- Største kroggap er 12 med mer (krok nr 1/0).
- Lovlig fiskeredskap er flue, sluk, spinner, wobbler og mark. Alt annet er forbudt.
- **Fra og med 1. august er det kun tillatt å fiske med flue eller mark.**
- Som hjelperedskap ved landing av lovlig fanget fisk er kun håv, klepp eller tailer (snare) tillatt.
- Bruk eller forsøk på bruk av nevnte redskaper til fangst av fisk er forbudt.
- Fiske fra bruer over elva er ikke tillatt.
- **Døgnfredning fra onsdag kl. 18.00 til torsdag kl. 18.00.**

### Generelt

Dersom flere fisker i den samme kulpen, er det god sportsfiskeånd å rullere på de beste standplassene. Sjøppel/brukte snører etc. tas med hjem i stedet for å etterlates eller graves ned. Fiskeslo graves godt ned eller brennes.

Bålbrensel hentes fra nedfallsvirke og rekved slik at skader på skog unngås. Benytt i størst mulig grad eksisterende gruer/bålplasser. **HUSK SKOGBRANNFAREN!**

Vis hensyn og aktsomhet ved all ferdsel og rasting, og hold tilbørlig avstand til bolighus når du velger deg teltplass. Minste teltavstand fra elva er 50 meter.



Vi ønsker alle et fint og minnerikt opphold ved Badderelva, og skitt fiske!

Styret, Badderens Vann- og Elveforening



# SØKNAD OM STIPEND

Søknadsfrist 15 oktober

NAVN

ADRESSE

FØDSELS/PERSONNUMMER

BANKKONTONUMMER

ELEV VED

SKOLEÅRET

Under henvisning til reglene i pkt. 5 bes opplyst om du mottar lønn eller annen godtgjørelse under skolegangen. Gjør rede for hva slags godtgjørelse.

\_\_\_\_\_

dato

\_\_\_\_\_

underskrift

\_\_\_\_\_

dato/skolens stempel/skolens underskrift

## REGLER FOR TILDELING AV STIPEND:

1. Det er bevilget et beløp over kommunens budsjett til stipend for borteboende ungdom hjemmehørende i Kvæningen kommune, og som er elev i den videregående skole.
2. Det bevilgede beløp deles i to like deler som fordeles i vår- og høstsemesteret av Utvalg for Oppvekst/omsorg etter innstilling fra rådmannen og etter forutgående kunngjøring i lokalpressen.
3. Stipendet tildeles ungdom inntil fylte 25 år i utdanningsåret. Ved avbrudd i utdanningen pga militærtjeneste/siviltjeneste eller svangerskap kan stipendet ytes inntil fylte 26 år. I slike tilfeller skal avbruddet dokumenteres.
4. Stipendet tildeles elever som tar utdanning med heltidsstudium av minst ett semesters varighet.
5. Stipendet er ikke behovsprøvd, dog tildeles ikke stipend til ungdom som har fri utdanning eller som hever lønn og/eller mottar økonomisk ytelse fra det offentlige under utdanningen med unntak av stipend fra Statens Lånekasse for utdanning.
6. Søknad om stipend skrives på fastsatt søknadsskjema med bekreftelse fra skolen/utdanningsinstitusjonen.
7. Avslag på søknad om stipend kan ankes innen klagefrist fastsatt i gjeldende lov om behandlingsmåten i forvaltningssaker.

**Søknad sendes: Kvæningen kommune  
Servicekontoret, 9161 BURFJORD**

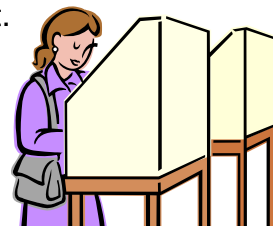
Merknad: Det er ønskelig fra kommunekassens side at bankkontonummer oppgis for at de tryggere og raskere skal kunne sende ut stipendet. Ved utsending over postanvisning tar det ca. 1 uke ekstra, samt dersom blanketten blir borte i posten, ytterligere ukers ventetid.

## Storingsvalget og sametingsvalget 2009

Du har stemmerett ved storingsvalget hvis du står i manntallet for storingsvalget.

For å bli innført i manntallet må du være norsk statsborger og

- fylle 18 år eller mer innen utgangen av 2009,
  - ikke ha mistet stemmeretten etter Grunnloven §53, og det kreves at du
  - er, eller noen gang har vært innført i folkeregisteret som bosatt i Norge.
- (For ansatte i diplomatiet eller konsulatvesenet og deres husstand gjelder egne regler.)



Tid og sted for stemmegivning finner du i oversikten under.

Husk å ta med legitimasjon når du møter fram for å stemme. Hvis stemmemottakeren ikke kjenner deg, krever valgloven at du må vise legitimasjon. Hvis du har fått tilsendt valgkort, bør du ta med dette også, selv om det ikke er noe krav for å få avgi stemme.

Krets:	Stemmested:	Klokkeslett
Burfjord krets inkl. Rein fjord, Valan og Seglvik	Flerbrukshuset, Burfjord	10.00-19.00
Indre Kvænangen krets	Samfunnshuset, Kv. botn	10.00-18.00
Badderer krets	Samfunnshuset, Badderer	10.00-18.00
Alteidet krets	Husflidsbygget	10.00-18.00
Sørstraumen krets	Sørstraumen skole	10.00-18.00
Spildra krets	Husflidsbygget	10.00-15.00
Jøkelfjord krets	Samfunnshuset Jøkelfjord	12.00-18.00

### **Spesielt for sametingsvalget**

Stemmerett ved sametingsvalget har den som er oppført i Sametingets valgmanntall.

### **Avgi stemme hjemme**

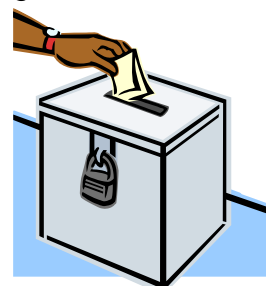
Hvis du på grunn av sykdom eller uførhet ikke kan avgi stemme på valgdagen eller møte fram der det avholdes forhåndsstemmegivning, kan du etter søknad til valgstyret få avgi stemme hjemme eller der du oppholder deg. Det er ikke nødvendig å søke valgstyret om dette hvis du oppholder deg på en institusjon der det arrangeres forhåndsstemmegivning.

I henvendelsen til valgstyret må du oppgi fullt navn, fødselsdato og -år, samt hvilken adresse du befinner deg på den siste uka før valget. Oppgi helst også et telefonnummer som vi kan nå deg på. Du må i henvendelsen fortelle grunnen til at du ikke kan møte fram der det arrangeres forhåndsstemmegivning. Ta kontakt med valgstyret i din kommune hvis du har spørsmål eller ønsker hjelp til å søke om å få stemme alene.

Søknad om å få forhåndsstemme hjemme (eller et annet sted hvor du oppholder deg siste uka før valget) må være mottatt av valgstyret senest 09.09.09 kl. 12.00

Søknad sendes  
Valgstyret i Kvænangen Kommune  
9161 BURFJORD

Telefon til valgstyret: 77 77 88 03



## KIRKEVALGET 2009 I KVÆNANGEN SOKN FORHÅNDSSTEMMING, VALGKORT, ETTERSYN AV MANNTALL



Ved Kirkevalget 2009 skal det velges menighetsråd og et antall leke medlemmer til bispedømmerrådet. Valget finner sted **14. september 2009.**

**Spildra Husflidsbygg** kl. 10-15

**Burfjord krets inkl. Seglvik, Valan, Reinfjord, Jøkelfjord og Alteidet:  
Flerbrukshuset** kl. 10-19.

**Badderen krets inkl. Indre Kvænangen, Sørstraumen:  
Badderen samfunnshus** kl. 10-18.

**Forhåndsstemming:** Det vil være anledning til å forhåndsstemme i perioden **10. august 2009 - 11. september 2009.**

Menighetskontoret på kommunehuset, 09.00- 13.00.

**Valgkort:** Alle som er oppført i Den norske kirkes medlemsregister med stemmerett vil motta valgkort og nærmere informasjon i løpet av uke 32.

Den som er medlem i Den norske kirke, og ikke mottar valgkortet, bes kontakte Nordreisa kirkekontor, for å få rettet opp opplysningene i Den norske kirkes medlemsregister. Medlemsregisteret er grunnlag for kirkelig manntall.

Den som mottar valgkort, men ikke er medlem i Den norske kirke, kan gå fram som beskrevet på valgkortet for å bli slettet av medlemsregisteret.

**Ettersyn av manntall:** Kirkelig manntall for Kvænangen sokn er lagt ut for ettersyn på menighetskontoret, kommunehuset i Burfjord og er tilgjengelig for ettersyn i kontorets ordinære åpningstid i perioden 10. august til 11. september. Det er kun anledning til å kontrollere opplysningene som angår en selv, eller en annen person som en har fått skriftlig fullmakt fra.

Den som mener at en selv eller noen annen uriktig er blitt innført eller utelatt fra manntallet i soknet, kan kreve at valgstyret retter opp feilen. Kravet skal være skriftlig og begrunnet.

Les mer om valget på [www.kirkevalget.no](http://www.kirkevalget.no).

**HVA SLAGS KIRKE VIL DU HA?**



**DEN NORSKE KIRKE**

## JARLE OG JENTENE

Han har jobbet sammen med over femti kvinnelige ansatte siden han startet sin karriere i Burfjord barnehage i 1982. Seks styrere har han måttet "slite med" og et ukjent antall avdelingsledere. Gjennom årene har han sett at barnehagen har endret seg fra tilsyn til mer undervisning. I dag er det mye mer fokus på barnet og foreldrene er blitt mer bevisste og stiller flere krav.

Om lag 450 barn har hatt Jarle som en viktig støttespiller i barnehagen, han har betydd mye for mange og han har tatt barna på alvor. Han trives godt i jobben og han er en god rollemodell, og lever seg inn i rollen hvor han lærer bort ved å vise og la barna prøve seg selv med det praktiske.



Bildet over: Med sitt naturlige og rolige vesen og ikke minst sitt gode humør, er Jarle en høyt skattet kollega, noe jentene som jobber i barnehagen tydelig viser.

Før han startet sitt virke i barnehagen har han vært på fiske, jobbet på anlegg og vært innom gruvedrift. Så man kan si at han gikk fra å bygge opp landet til å bygge opp de aller yngste i samfunnet.



Bildet over: Både kake og kaffe gikk ned på høykant under bursdagsmarkeringen og stemningen var trivelig og munter. Både Jarle, ordfører, oppvekstssjef og kollegaer koste seg stort.

Jarle har virkelig gjort en pionerinnsetts i Kvænangen, - han er og har vært den eneste mannlige fast ansatte i barnehagen.

Og 18. august var det en liten markering med kaffe og kake i barnehagen, for Jarle fyller 60 år i år. Det var ingen barn i barnehagen denne dagen på grunn av at de hadde planleggingsdag. Men ordfører og oppvekstssjef kom på besøk med gavesjekk fra kommunen og de hadde begge mange god-ord til jubilanten. Jarle har den egentlige dagen 25. august, men da er han på en velfortjent ferie.

Vi vil ønske deg Jarle Bjerkås, til lykke med dagen og vi håper at du har mange gode år igjen i barnehagen.

## ETTERLYSNING

etter

### NOEN SOM KAN TENKE SEG Å VÆRE HÅNDBALLTRENER.....

Noen ungdommer ønsker å starte med håndballtrening.

I september kommer det en fra håndball Nord og har en såkalt "kick off" start for håndball.

Her får vi se hvor mange som møter opp og hvor mange som evt. ønsker å være med.

Er det noen som har lyst til å være med på dette ?? Noen som også vil være med videre dersom interessen er til stede.

Det kan eventuelt bli aktuelt å reise på trener-kurs.



Dersom noen er interessert si fra til Marit, når du ser meg, på tlf.: 77778834,40405625 eller mail: [marit.boberg@kvanangen.kommune.no](mailto:marit.boberg@kvanangen.kommune.no)

## Nytt fra Burfjord IL Skigruppa

### **Ny lysløype**

Det har i sommer vært iherdig arbeidsinnsats i forbindelse med den nye lysløypetraseen som er prosjektert. Foruten et betydelig dugnadsarbeid har en entreprenør opparbeidet delvis nye traseer og reist nye lysstolper i traseen. En elektroinstallatør vil montere lysarmaturer og strekke kabel slik at det skal være klart til en ny sesong med skiaktiviteter.

Det vil også bli gruslagt en del av traseen opp mot "Halsen" slik at turgåere på barmark også vil få bedre forhold.

Prosjektet som er kostnadsberegnet til 1,27 millioner finansieres med tippemidler, tilskudd fra kommunen og en betydelig dugnadsinnsats.

Det vil i denne forbindelse bli behov for ytterligere dugnadsinnsats utover høsten for å fortsette rydding av småskog langs traseen samt diverse andre småjobber. På denne måten er det at idrettslaget planlegger å fullføre prosjektet i løpet av høsten 2009.

Det er beregnet at den nye løypetraseen vil utløse enda større aktiviteter for både trim, trening og rekreasjon både på vinter og sommers tid.

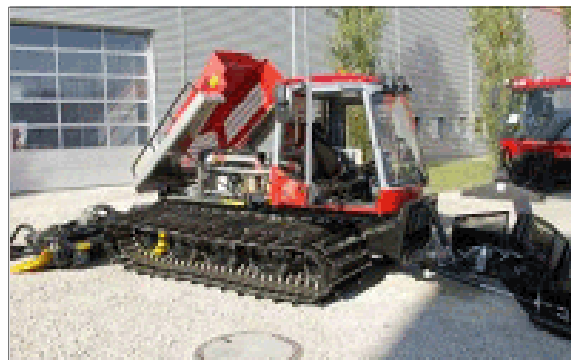
### **Tråkkemaskina**

Forrige sesong ble det investert i en tråkkemaskin for preparering av løypene. Dette medførte både bedre løyper og arbeidet ble utført på kortere tid enn ved å bare benytte snøscooter som tidligere.

Denne investeringen på kroner 375000 har derfor vært meget vellykket.

All ros til Kvæningen kommune som ga et tilskudd på 125000 og forskutterte resten av beløpet på 250000 som et lån til idrettslaget inntil finansieringen var klar.

I forbindelse med finansieringen ble det igangsatt en kronerullingsaksjon som resulterte i at investeringen ble fullfinansiert. Foruten mange gode bidrag fra privatpersoner kom det også betydelige bidrag fra flere bedrifter og organisasjoner. Vi vil i denne omgang gjerne få rette en spesiell takk til Sparebanken Nord-Norges gavefond som bidro med 150000, Jøkelfjord Laks AS som bidro med 30000 og Kvæningen Kraftverk AS som bidro med 50000. Tusen takk også til alle andre bidragsytere som til sammen gjorde at kronerullingsaksjonen resulterte i et "overskudd" på 46613,-. Dette overskuddet vil i sin helhet bli benyttet til å finansiere en garasje til tråkkemaskina.



### **Julemarked**

Årets julemarked vil arrangeres av skigruppa 28. november på flerbrukshuset i tradisjonell stil.

**Bestilling av stand kan skje til Anne Mone på telefon 77 76 82 64.** Som tidligere blir det etter "først til mølla" prinsippet.

### **Skidresser**

På bakgrunn av etterspørsel av nye skidresser vil det for siste gang bli anledning til å bestille seg nye skidresser. Bestilling kan skje til Marit Hogseth på telefon 911 20 061 innen 10. september. Det er en forutsetning for å kjøpe seg skidresser at en er medlem av idrettslaget.



# SKOLERUTE 2009/2010 Kvæningen kommune



## Høst 2009

MÅNED:	FRIDAGER:	ANTALL SKOLEDAGER:
August	Skolestart onsdag 19. (lærere planlegging 17. og 18.)	9
September		22
Oktober	Kurs lærere 01./fredag 02	20
November		21
Desember	Siste skoledag før jul fredag 18.	14
	<b>Antall skoledager høst</b>	<b>86</b>

## Vår 2010

Januar	Skolestart etter juleferien tirsdag 05. (lærere planleggingsdag mandag 04.)	19
Februar		20
Mars	Vinterferie 04.03. og 05.03.	18
April	Påskeferie 29.03.— 07.04.	17
Mai	Fridag: 14.05	17
Juni	Siste skoledag torsdag 17.	13
	<b>Antall skoledager våren</b>	<b>104</b>

Planleggingsdager mandag 17. august og tirsdag 18. august.

Kurs for lærere 01.oktober.

Planleggingsdag mandag 4. januar.

Planleggingsdag fredag 18. juni

